

NÉPI EGYSÉG

Kurkó Gyárfás!

Az erdélyi magyarságnak soha nem volt nagyobb szüksége közösségi munkára, mint most

(Csíkszereda, a N. E. tudósítójától.) A MNSZ csíkszeredai szervezete több gyűlést rendezett. A központ részéről a gyűléseken számosan résztvettek és tájékoztatták a megjelenteket a választásokkal kapcsolatban.

Különösen nagy számban jelentek meg a gymesfelsőloki gyűlésen. A megjelentek egyhangúlag elítélik Gerczi Jánost, aki a Lupu-listán magát jelöltette.

Ugyancsak jólsikerült gyűlést rendeztek Csátoszezen. A megjelent tömeg egyhangúlag nyilatkozott a MNSZ mellett, elítélve azokat, akik más párt listáján a községből szerepelnek.

Kurkó Gyárfás országos elnök jelenlétében Csíkszeredán a tanárok értekezletet tartottak. Az értekezleten Ambrus Zoltán igen értékes előadást tartott a népfőiskolákkal kapcsolatban. Hangoztatta, hogy a népfőiskolák szerepe: a népek mennél

szélesebb tudást adni, mert ez jelenti az erdélyi magyarság erejét.

Kurkó Gyárfás megállapította, hogy a közösségi munkára soha nem volt nagyobb szüksége az erdélyi magyarságnak, mint napjainkban. A magyarság nagy kérdéseit nem járja és megyei, hanem országos viszonylatban kell nézni. Egyik felszólalással kapcsolatban példaként hozta fel a dél-erdélyi magyarságot.

A nagy tetszést kiváltó beszéd befejeztével a jelenlévők hosszasan ünneplétkék Kurkó Gyárfás országos elnököt, a MNSZ csúls listavezetőjét.

Ezután bejelentették az értekezleten, hogy a hó közepén László Gyula és Einsz Géza a tanárok számára előadásokat tartanak.

A tanítók részére minden nagyobb községben, a környékbeli tanítóság bevonásával folyó hó 30-tól kezdődőleg ugyancsak értekezleteket tartanak.



KURKÓ GYÁRFÁS
a MNSZ országos elnöke

Háromszék is választási versenyre hívta fel Udvarhelyt

(Sepsikertgyörgy) — Mint már arról beszámoltunk, a Magyar Népi Szövetség csíkszeredai szervezete választási versenyre hívta fel a MNSZ háromszéki szervezetét.

Most a háromszéki megyei szervezet hívta fel Udvarhely megyét választási versenyre, amit a MNSZ udvarhelyi szervezete el is fogadott. A verseny kiemeltéle elé került érdeklődéssel tekint mindhárom székely megye népe.

Háromszéken — mint értesültünk — belső verseny is folyik az egyes járások között. A választási verseny feltételei a következők:

1. Melyik járás hoz be számára nyának megfelelően több szavazót. 2. Melyik járás fejt ki a leghatásosabb propagandát. 3. Melyik járás női vonulatnak nagyobb szá-

mú nőt az urnák elé. 4. Melyik járás fiataljai szavaznak nagyobb számban a MNSZ listára és a választások ideje alatt kik látják el otthon a háztartást és gazdaságot? 5. Melyik járás kölcsönöz nagyobb pompásabb ünnepi keretet a választásoknak.

A nyertes járások között díjak osztanak ki. A díjkiosztást az erre a célra választott bizottság ítéli oda a nyerteseknek.

Eddig Barót és Kézdi járások haladnak az élen a választási versenyben. Hatalmas küzdelem folyik a két járás között az első díj elnyeréséért. A verseny során azonban meglepetésre is lehet számítani, mert minden valószínűség arra mutat, hogy van még háromszéki járás, amely az éle kerülhet az utolsó percben.

A küzdelmet a megye népe feszült érdeklődéssel kíséri.

„A Magyar Népi Szövetség harcában mindig első helyen állott az iskolakérdés” Felhívás a magyar tanítókhoz és tanárokhöz

A Magyar Népi Szövetség augusztus 23-ika után a legválságosabb pillanatban vette kezébe a romániai magyar polihai élet vezetését. Kétlvi álloza, más munka és harc árán a román demokráciával barölve demokratikus életet és fejlődési lehetőséget biztosított a romániai magyarság számára.

A Magyar Népi Szövetség harcában kezdettől fogva legelső helyen állott a magyar iskolakérdés. Biztosította iskolák fennmaradását, új iskolák felállításával lehetővé tette, hogy minden magyar gyermek magyar iskolában anyanyelvén tanulhasson. Kioszközölte a kormánytól állami és felekezeti tanítóknak és tanáraknak fizetését. Munkájának eredménye, hogy iskoláinkat magyar tanfelügyelőségek és főigazgatók igazgatják s a Nemzetnevelési Minisztériumban magyar államtitkár képviseli tanügyünkét.

A romániai magyarság próbátétel előtt áll. A választás napja közeledik. Mindazért, amiért oda kell állni a Magyar Népi Szövetség mellé és a választási eredményvel biztosítani az eddigi

elért eredményeket és kulturális életünkkel kapcsolatos további kérdéseinknek az egyenjogúság alapján való megoldását. A választás eredménye jövőnk kérdése, ezért hívunk fel minden magyar tanítót és tanárt, hogy szakközök fel a Magyar Népi Szövetség listája mellé s mint a magyar értelmiség legszámszerűbb rétege, a választási propagandát cselekvéssel is mindenütt teljes erővel támogatassa.

Erdélyi Gyula Fejér Pál
Eszentmiklósi Ferenc
Lőrinczi Ferenc Szigeti József

Husz százalékkal csökken az alkalmazotti adó

(BUKAREST) — A pénzügyminisztériumban értekezletet tartottak és ezen megvitatták egyes pénzügyi törvények és előírások módosításainak kérdését. Elhatározták többek közt, hogy a fizetés utáni adók leszállítása által 20 százalékos lesz. Az aggregátort előlörk.

Mit akar a nép?

Hosszú, gyötrelmes évszázadokon keresztül hirdették: proféták a nép akaratát. Volt úgy, hogy meg is hallgattak, úgy is volt, hogy vérfőjótak a nép szavát, de soha sem volt úgy, hogy a nép akaratát érvényesíthették volna.

De hát mit akar voltaképpen a nép? Van-e olyan kívánsága, követelése, amelyet nem lehet, nem szabad teljesíteni?

Vegyük sorra őket! Békességet akar. A földműves azt akarja, hogy terményeiért megfelelő áron kapjon iparcikket, munkája gyümölcsét ő és családja élvezhesse, saját dolgaiat ő maga intézhesse. A munkás munkájáért megfelelő bért kíván, amiből emberhez méltóan élhessen meg. Tisztességes orvosi segélyt. Mentésülni akar a munkaképтелenség, és akkor nélkülözéseitől. Ezt akarja a köz- és magánalkalmazott is. Az iparos és kereskedő is azt kívánja, hogy tisztességes munkája gyümölcsét ne veszélyeztesse igazságtalan adózás, hivatását a törvényes keretek között zavartalanul és eredményesen folytathassa. Az értelmiségi sem lép fel túlzott igényekkel. Tanulmányait és tehetségét kellőképpen méltányolják, hogy a napi gondoktól mentesen szentelhesse idejét hivatásának.

Ezek mind olyan kívánságok, amely elől tisztességes ember nem zárkozhatik el. A reakciós idők kormányai soha sem teljesítették a nép akaratát. A nép évszázados harca azonban mégis eredménnyel kecsegtet. A diadalmas Vörös Hadsereg széjjelzúrta a népeket békiyóban tartó reakciós erőket és szabadságot biztosított a népeknek arra, hogy jogos kívánságait végre megvalósíthassák. És a nép élt a jogával. 1945 március 6-án az ország élére helyezte a Groza Péter dr. demokratikus összefogás kormányát, amely a nép megbízásából annak jogos kívánságait van hivatva megvalósítani. Eddigi munkájából az derült ki, hogy ezt a hivatást becsületesen teljesíti.

Az ország határai között azonban közel kétfélmilliónyi magyarság is él, amelynek a nép általános kívánságain kívül külön nemzetiségi kérdése is vannak. Az elmúlt negyven évszázad kisebbségi sors azt bizonyította, hogy azok a kormányzatok, amik a nemzetiségűek kívánságait következtetesen visszatartották, a nemzetiségekkel szemben ha lehet, még ellenségesebb politikát folytattak. Bebizonyosodott, hogy az a szerv, amely a nép megkérdezése nélkül a magyarság képviselőjének tolta fel magát (Magyar Párt) nemcsak hogy nem harcolt nemzetiségi jogainkért, de az elnyomó reakcióval egyezséget kötött saját népe elnyomására. Ugyancsak ez volt az a szerv, amely a magyarság jogos követeléseit harcoló MADOSZ munkáját elgáncsolta. A MADOSZ azonban a felszabadulás után a romániai magyarság egyetemes nemzetiségi szervé alakult át Magyar Népi Szövetség néven és az általános népi követelések mellett a magyarság nemzetiségi egyenjogúságának kiharcolását tűzte ki céljául.

Ha végigpillantunk a MNSZ eddigi működésének eredményein, meg kell állapítanunk, hogy ez az egyetlen szerv, amely révén a magyarság minden eddigi sérelmét és kívánságát orvosolni tudja.

Választások előtt állunk. Ez a harc pedig most már nem politikai pártok, hanem a nép és annak ellenségei között folyik és dől el nonsokára. Arról van szó, hogy a nép ország-világ előtt bizonyosságot tegyen arról, hogy a jelenlegi kormányt valóban az ő bizalma helyezte az ország élére és hogy a Magyar Népi Szövetségről is bebizonyítsa, hogy az tényleg a magyarság egységes törekvéseinek ki-fejezője.

Az ország magyarsága pedig éppen úgy, mint valamennyi más nép, békét, jólétet, nemzeti jogai biztosítását és szabad fejlődését akarja. Ezért szavaz minden magyar a Magyar Népi Szövetségre.

Ezt akarja a nép! (i. á.)

GYERMEKEINK
MAGYARUL TANULNAK



MI MAGYARUL
SZAVAZUNK

HIREK

POLITIKAI NAPILAP

Felolvas szerkesztő: KURKO GYÁRFÁS
Előfizetési díj egy hónapra 5500 lej
KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

Magyar munkások!

Munkát, megélhetést csak a demokrácia és a jogegyenlőség biztosíthat

Szavazzatok az



— Hasznos előadásokat tart a háromszéki MNSZ női csoportja. A háromszéki MNSZ női csoportja néhány héttel ezelőtt ismeretterjesztő előadásokat szervezett. Az első előadást Gyárfás Albert dr., Horváth Miklós dr., a városi szervezet elnöke és Szabédi Lászlóné tartotta meg. Valamennyi előadást népes női hallgatóság hallgatta végig. Az előadások annyira hasznosak és jók voltak, hogy a női vezetőség engedve a női társadalom kérésének, elhatározta, hogy továbbra is ilyen előadásokat fog tartani.

— Új közművelődési ház épül Szecseresen. A MNSZ szecseresi ifjúsági csoportja a nyár folyamán önkéntes munkával 20 ezer téglalet, ingyenes fuvarokkal kavicsot és homokot hordott össze, hogy közművelődési házat építhessenek. A szecseresi ifjúság lelkes munkája sok-sok szélesítő díj közönség ifjúságának szolgálhatna példaként.

— A brassói MNSZ ifjúsági csoportja november 9-én, szombaton este 8 órai kezdettel a mesterutcai székházban nagyszabású műsoros táncmulatságot rendez. Közreműködik a bácsfalusi MNSZ ifjúsága és a közkedvű Kerekesszék. Kérjük a brassói magyarságot, hogy minél többen jelenjenek meg ezen a rendezvényen.

— A Zsidó Demokrata Szövetség női csoportja felhívja a brassói zsidóságot, hogy vegyen részt a kultúránál, november 7-én a Regai Kávéház termében megrendezett táncos teadélutánban. A teadélutánt a szárazságúított vidékek fellegvesszére rendezik.

— Kizárások a cskmegeyi Népvédelemből. A Népvédelem cskmegeyi szervezete közli, hogy Timár Károlyt, Wernes Gábor, Ferenc Gábor és Székely Magdát kizárta a szervezetből, mert magatartásukkal súlyos kihatást követtek el a szervezettel és a demokráciával szemben.

— A Zsidó Demokrata Szövetség közli, hogy kedden, november 5-én délután fél 6 órai kezdettel tartja ülését a szövetség központos-szakosztálya, szerdán, november 6-án pedig ugyancsak fél 6 órakor heti teljes ülést tartanak.

— Ellopták a bécsi Szent István-templom oltárképét. A bécsi Szent István-templom oltárképét, amely a 17. század elejéről való magyar mestermű és a háború alatt pincheben őrizték, s csak a múlt vasárnap függesztették ki a templomban, ismeretlen tettesek ellopták. A tolvajok keresztfüreszteltek egy ablakrészt, hogy a templomba hatolhassanak.

— A német iparmágnások bünpere. A müncheni igazságszolgáltatásban már javában folyik az előkészületek a német „iparmágnások” bünpérének főtárgyalására, amelyre decemberben kerül elő. A vádlottak között szerepelnek az I. G. Farben fővezetői, továbbá a „Krupp”, a Flick és a Drezdai Bank vezetői.

— Régi templom romjaira bukkantak Egyiptomban. Amint a párizsi rádió jelenti, El Alamein és Marza-Matruh között a homok alatt eltemetve hieroglifákkal teleírt épületek romjaira bukkantak. Székértők szerint Ptah isten templomának romjait találták meg.

— Francia erődítményeket épít. A francia hírszolgálati iroda jelentése

Jegyzékváltás Románia és a nyugati hatalmak között a választások kérdésében

(Bukarest) — A román kormány közölte az Egyesült Államok és Nagybritannia kormányai és Románia kormánya között a választások kérdésében lefolyt jegyzékváltás szövegét. A Tátraescu helyettes miniszterelnöknek és külügyminiszternek október 23-án átadott brit jegyzék szerint az angol kormány örömmel vette tudomásul

egy román kormány november 10-én szándékát a választásokat megtartani. A jegyzék ezután felelt a román kormány elismerésének előzményeit, majd kifogásokat emelt a választási törvény egyes rendelkezéseivel szemben. Így nehézményez, hogy noha a szavazatok összeszámítása az összes pártok

képviselőinek jelenlétében történik, a szavazási végeredmény megállapítása a szavazási irodák, illetve a központi választási bizottság hatáskörébe van utalva, az azzonali közzétételről nem gondoskodik egyetlen törvényszakszám sem és a szabálytalanságok miatt beadandó fellebbezésekről is a választási irodák és a központi választási bizottság dönthetnek.

A választási előkészületekkel kapcsolatban a brit kormány úgy értesült, hogy az ellenzék megfélemlítéseknek van áldozata és nem történik megfelelő gondoskodás a rend fenntartásáról és a rendbontó elemek megbüntetéséről. A választási névjegyzékek összeállításával kapcsolatban szintén panaszok jutottak a brit kormány tudomására.

A jegyzék ezután öt pontban sorolja fel, hogy melyek azok a feltételek, amelyeket a románoknak tart a választásokkal kapcsolatban.

A november 2-án átnyújtott román választási jegyzék kijelenti, hogy a román kormányban nincs módjában tudomásul venni az angol jegyzékben szereplő vádakat, mert mind azokat a megjelöléseket, bírálatokat és ajánlásokat külön-külön és együttesen is Románia felségjogai komoly megsértésének és a belügybe való beavatkozásnak tekinti.

A jegyzék ezután részletesen kifejti a román kormány álláspontját, amelynek lényege, hogy a fegyverszüneti egyezmény végrehajtása nem ad jogot egyetlen hatalomnak sem, hogy ellenzék: gyskoroljon vagy beavatkozhassék Románia belügyébe. Románia, amikor elfogadta a kötelezettségeket a román kormány elismerésével kapcsolatban, nem mondott fel a nemzeti függetlenségéről és felségjogairól. Ennek a román kormány által vállalt kötelezettségek a háborúhatalommal szemben állnak, és nem külön-külön az összes aláírókkal.

Eppen ezért a román kormány sajátállattal kénytelen kijelenteni, hogy a demokrácia nem foglalkozhatik a feladott kifogásokkal. Ha ezt megtehetné, alkalma lenne bebizonyítani, hogy a jegyzékben lévő értesülések egyáltalán és érdeket nem származtathatnak.

A jegyzék végül kijelenti, hogy a román kormány az angol jegyzéket egy barát ország iránt való érdeklődésnek tekinti és a brit kormány tudomására hozza, hogy minden szükséges intézkedést megtett a november 19-iki szabad választások érdekében.

A Egyesült Államok hasonló jellegű jegyzékére adott román válasz lényegében fedi a brit javszakra adott román választási jegyzék kifejtését.

A prázsmári magyarság nem áll meg a fele úton

(Brassó) — Beszámoltunk a napokban arról a küzdelemlről, amelyet a prázsmári szörvanymagyarság folytat nemzeti jellegének és népi kincseinek megőrzése. Cikkünk nyomán a prázsmári magyarság küldöttsége kereste fel a Magyar Népi Szövetség brassói szervezetét, ahol őket a képviselőjelöltek fogadták. A küldöttség büszkén jelentette ki, hogy a prázsmári magyarság újra megtalálta helyét a mint kis szörvany, hősies küzdelemlt folytat anyanyelv megőrzéséért, művelődése fejlesztéséért, amiről Filőp Endre képviselőjelöltnk is meggyőződött az október 26-án rendezett szép ünnepségen.

A prázsmáriak kijelentették, hogy őket semmiféle süggölözés nem rendítheti meg a demokráciába vetett hitükből, mert a demokrácia szervezetek segítségével bátran visszavernek minden reakciós támadást.

A prázsmári magyarság nem áll meg fele úton, Semmi sem téríti el kitűzött céljától. A legnagyobb erőbörőben a november 19-i választásokon egyetemesen for a Magyar Népi Szövetség egyenlőség jelét viselő határára szavazni.

A 10 évi ittlakás igazolása nélkül honosíthatók azok az idegen állampolgárok, akik román állampolgárnóvel kötöttek házasságot

(Bukarest) — Az 1939. január 19-én megjelent román állampolgársági törvény értelmében, ha idegen állampolgár honosítás (naturalizáció) útján akarja megszerezni a román állampolgárságot, a kérelem benyújtásától számított 10 éven át köteles Románia területén lakni. A törvény 11. szakasza meghatározza azokat az eseteket, amikor az 10 évi helybenlakás igazolása alól felmentést nyerhet. Az eredeti 3. pont szerint mentesült az a személy, aki „román nővel” kötött házasságot. A gyakorlatban a „román” kifejezést faji meghatározásnak értelmezték. A hivatalos lap október 23-án megjelent 830. számú törvény határozottan kimondja, hogy „román nő” alatt „román állampolgár nő” értendő.

Ennek megfelelően az az idegen állampolgár, aki román állampolgárságú nővel kötött házasságot és a román állampolgárságot honosítás útján akarja megszerezni, az igazságügyminiszterhez intézett kérelmében a 10 évi ittlakás igazolása alól felmentés (dispensă de staşin) megadását kérheti.

November 15-ig lehet megtámadni a 645-ös törvény alapján hozott jogerős ítéleteket

(Kolozsvár) — Felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy a 645. számú úgynevezett visszaperlési törvény módosítása lehetőséget nyújt a már jogerőre emelkedett marasztaló ítéletek elleni jogorvoslat benyújtására.

Aki ilyen megtámadási pert elveszített, s az ítéletet nem fellebbezte meg, minek folytán az jog-

erőre emelkedett, a törvény megjelenésétől számított 30 napon belül jogorvoslatlathal élhet. Bővebb felvilágosítást a MNSZ ügyvéti jogügyi irodától lehet kapni.

A jogorvoslatok határideje 1946. november hó 15-én lejár. Saját érdekében mindenki tegye meg a szükséges lépéseket.

Csuházak és iskolák a Magyar Népi Szövetséggel együtt a gyermekekért

(Brassó) — A brassói Magyar Népi Szövetség női csoportja a helybeli csuházak és faluközeli elemi iskolák közreműködésével az elmúlt szombaton és vasárnap délután hangulatos gyermek délutánt rendezett. A nézőteret betöltő gyermekcsereg és a kísérőikben lévő szülők előtt Boér Irén a női csoport uttkárnője bevezető beszédében elmondta, hogy a Magyar Népi Szövetség jó édesanyjaként öröklik minden magyar sorsán és jobb jövőt akar biztosítani minden magyar gyermeknek.

Ezután került sor az előadásra, melynek köz szereplői pompásan megáll-

tak a helyüket. Az iskolák a legjobb gyermekdarabokat tanították be erre az alkalomra.

Az előadások teljes jóvedelmét a brassói magyar csecsemőotthon javára fordították. Ezeket a gyermekelőadásokat a jövőben is megrendezik azzal a kettős céllal, hogy a tiszta bevétel lehetővé tegye a csecsemőotthon létének biztosítását és felhívja a magyar női társadalom figyelmét erre az intézményre, amelynek fennmaradása és zavartalan működése csak a brassói magyar női társadalom hathatós támogatásával válik lehetővé.

szerint Franco tábornok hadserege újabb nagyarányú erődítmények építésébe kezdett az egész francia-spanyol határ mentén. Az erődítési munkálatok méretét a német nyugati falal hasonlíthatók össze, alagutakat és cementtel megerősített géppuskafészeket is építenek.

— A brassói Apáczai Csere János Népfőiskola hírei. Az Apáczai Csere János Népfőiskola testnevelő szakcsoportjának előadásorozatán legutóbb Förster Balázs, az „Enclán” testnevelője tartott tanulságos előadást. Milyen testgyakorlást szolgálja a testnevelés céljai? címmel. Utána Furó Gyula református lelkész „Ternésztájtársak külföldön” címmel tartott előadást. Ismerette Svájci-Franciaországban az Észak-Amerikába vezető útját a kilencszázharmincas években. Érdekes előadást

vetített képekkel kísért. A testnevelő szakcsoport novemberi havi előadásainak sorozata a következő: November 6-án, szerdán Sándor Gábor dr. tanár. „A ternésztájtárs, mint néprajzi kincsünk gyűjtője” november 13-án, szerdán: dr. Vigh Gábor orvos „Mért kívánjuk a mozgást, szabadidejét napfényt?” november 20-án, szerdán Tompek József tanár „Történelmi óta Brassó és környékén”, végül László Kálmán bankigazgató „Kölesöndő segít a ternésztájtárs világában” címmel tartanak előadásokat. Az előadások együttes is az „Enclán” Testnevelő Egyesület Hozsú-utca 4. szám alatti előadótermében lesznek.

— Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban: Kedden: Sianu, Lóplac 8. és Petruscu, Katonakórház-utca 1. — Szerdán: Schuster, Kapu-utca 58. és Kugler, Hozsú-utca 73.

MODERN

hangos-művelő mozivetítő-gép
hangszórókkal, erősítővel,
vetítő vászonnal stb.

E L A D Ó

KOVÁCS KÁLMÁN SIK. Cheorhe.

Str. Malinovsky 43 szám.

MOZGÓK MŰSORA

BRASSÓ

Aro: Lujza. — Astra: Az agyvesem-
ber. — Capitol: Szerelmesek legendája.
— Corso: — Lumina:
Asszony vesztélyben. — Redut: Luana.
— Scala: (November 10-ig szünet.)

SEPSISZENTGYÖRGY

Férfet keresek (magyar.)

"A győzelemhez első sorban a széles tömegek támogatása szükséges"

— mondotta Jakab János brassómezei képviselőjelölt

(Csernátfalva) — A Magyar Népi Szövetség brassómezei képviselője, Jeltel, népes kiállítását kíséretében vasárnap Hetfaluba látogatott el. Délelőtt 11 órakor Hosszúfalva és Csernátfalva magyarsága nagy tömegben igyekezett a csernátfalusi mozgóképszínház felé, ahol az első szabad választási nagygyűlést tartotta meg a Magyar Népi Szövetség.

A MNSZ választási jelével díszített terem ünnepi emelvényén a képviselőjelöltek Jakab János, Fülöp Endre és Székely Jánoson kívül a csernátfalusi és hosszúfalusi szervezetek elnökei és a brassói kiküldöttek foglaltak helyet.

Tomas István csernátfalusi elnök üdvözlő szavai után Székely Jánosné, a MNSZ brassómezei listájának női jelöltje szólott a nagygyűléshez. Szóval: első sorban a magyar édesanyokhoz intézte, felhívva figyelmüket a nők választási kötelességére. A terem hallgatósága, mely figyelemmel hallgatta a fehérvári földművelőszövetség egyenlő, de mely bálassággal sugároz szavait.

— Ne feledjétek el a multat — mondotta —, hogy erőt nyerjétek a jövő harcahoz. A csángó asszonyok látástól-vakulástól dolgoztak és mindig magallották a helyüket. Most meg kell mutatniuk, hogy a politikában is helytállnak. Vigyázzatok csángó édesanyok, nehogy egyszer gyermekeitek számunkra járulassanak!

Székely Jánosné képviselőjelölt nagy hatást keltő beszéde után Bara Samu a brassói magyar iparoság üdvözlését tolmácsolta a falu népének.

Füzi Mihály, a brassói Schiel-gépgyár vasöntő munkása a gyári munkásság üdvözlését adta át a csernátfalusi és hosszúfalusi földművelőszervezeteknek. Portik Ferenc a brassómezei intézőbizottság nevében szólalt fel.

Az elhangzott üdvözlések után Fülöp Endre munkás képviselőjelölt emelkedett szólásra. Beszédében tömören vázolta a Magyar Népi Szövetség választási harcát és célkitűzéseit.

Példának a bacai csángók kitarító küzdelméről hozta fel.

— Ezek a sokaság esztendővel messze szakadt testvérek — mondotta — hiszen őrök nemzeti és népi hagyományait és harcot folytatnak magyarságukért s itt, ahol meg van adva a szabad fejlődés lehetősége, télen magyarokat is találunk.

Ezután Sipos Bella újságíró szólalt fel, majd a hallgatóság lelkes éljenzése közepette emelkedett szólásra Jakab János megyei elnök, a MNSZ listájának első jelöltje.

— Minden utam alkalmával — mondotta Jakab János — elérkeznek hozzám a magyar lakosság panaszszavai és még mindig komuszódo reakció által okozott sérelmek miatt. Igérem, hogy a MNSZ minden erővel harcol a sérelmek megszüntetéséért. De a győzelemhez első sorban a támogatások szükségesek.

A hallgatóság szólni nem akaro

tapssal ünnepelte Jakab János képviselőjelöltet. A beszédet folyamatosan percekig lelkesen élette Kurkó Gyár, országos elnök, a Magyar Népi Szövetséget, Groza Péter miniszterelnököt, Sztálin tábornagyot, s végül a két nép egyenlőségét és testvériségét.

A két község végül határozatot hozott, hogy táviratilag üdvözlő Kurkó Gyár országos elnököt és igéretet tesz a MNSZ listájának támogatására.

Tizenhét körzetben szavaznak a brassói választók

(Brassó) — A brassómezei választási iroda hirdetményben közölte a választási körzetek beosztását Brassó város területén. A november 19-iki választások alkalmával tizenhét körzetben fognak szavazni.

I. körzet — Belváros: A Ferdinánd-út 1. szám alatti „Principeasa Elena” leánygimnázium épületében a belvárosi szavazók részére az A, B és C kezdőbetűs nevek kivételével, akik a Schiel-gépgyárban lévő választási irodában fognak szavazni.

II. körzet — Bolgármező: Porondtér 2. szám alatti Saguna főgimnáziumban a bolgármezői szavazók részére.

III. körzet — Obrassói: A dr. Vasile Lucaciú-Közép-utca 37. szám alatti 3-as számú elemi iskolában az obrassói szavazók részére, az A kezdőbetűs nevek kivételével, akik a XII. körzetben szavaznak a Gaz-Metan társaság helyiségében.

IV. körzet — Bolonya: A General Morozu-Vasút-utca 42. szám alatti iparművészeti főgimnáziumban a bolonyai szavazók számára az A, B és C kezdőbetűs nevek kivételével, akik a XII. körzetben a Gaz-Metan Társaság helyiségében szavaznak.

V. körzet: A polgármesteri hivatal Károly király-Kapu-utca 1. sz. alatti helyiségében a következők részére: Itélő Tábla, „Municipal” ellátószerv, Román Kommunista Part székháza, Heshaimar, Union, Drum Nou, Ara, Korolia, Clorodont, Stollwerek, Teutsch, Azuga gépgyár, Telefonhálózat, Neumann, Szentkórház Törvényszék, Társadalom-biztosító, városi egészségügyi hivatal, megyefőnökség, főháza, rendőrfőnökség polgármesteri hivatal, R.I.M.B., járási bíróság.

VI. körzet: IAR repülőgyárban a katonai bizottság irodájában az IAR üzemi szavazók részére, akiknek neve A, B, C, D, E és F betűvel kezdődik, valamint a „Forja Polid” alkalmazottai részére.

VII. körzet: Az IAR repülőgyár igazgatósági irodájában a G-Z kezdőbetűs IAR alkalmazottak részére.

VIII. körzet: A Honterus-tér 5. szám alatti helyiségben a CFR I. ügyszótyára szavazók részére.

IX. körzet: A CFR-Club Szentpéter-út 1. szám alatti helyiségben a CFR II. ügyszótyára szavazók részére.

X. körzet: A nagyállomás az Automotor osztályának irodájában a CFR III. ügyszótyára szavazók részére.

XI. körzet: A Scherg-posztógyár szavazóhelyiségében a Scherg-gyár, a posta-távírdé-telefon hivatal, a Principeasa Elena leány, a Mesola fő, ipari leány főgimnáziumok kereskedelmi akadémia tanárikara és más alkalmat

gatására. Ugyancsak táviratilag üdvözlő Groza Péter miniszterelnököt is és sok szerencsét kíván a román demokrácia választási harcához.

A délután folyamán a kiküldöttek egyrészt a bácsfalusi és türkúsi magyarság közös választási nagygyűlésén, másrészt Zajzu-Pürkerec és Tatrang választási gyűlésen vettek részt.

A nagygyűléseket következő lap-számunkban részletesen ismertetjük.

zotaiak valamint a pénzügyigazgatóság és adóhivatalok alkalmazottai részére.

XII. körzet: A Gaz-Metan társaság helyiségében Avram Janou-út 33. alatt a Măreșeu-közház, Scherg-börgyár, Semp-cipógyár, Tellmann, Seewaldt, Hess, Gaz-Metan, Metalo, Waitelina, Unirea, Polih cégek bolonyai szavazók részére, akiknek neve A, B, C betűkkel kezdődik, valamint az obrassói A kezdőbetűs nevi szavazók részére.

XIII. körzet: A Schiel-gépgyár helyiségében a Distributiv, Vacuum Oil, Népvédelem, Emeta-gyár mezőgazdasági kamara, Copony, Schiel, Prifaro, Nivea, Schmolli, Centrala de Energie, Varna-gyárak szavazók, valamint a belváros A, B, C kezdőbetűs nevi szavazók részére.

XIV. körzet: A gummi-gyár str. Gării 37. szám alatti helyiségében az Ancora Română, Cement-Titan, Gloria, Schmidt testvérek, Prerom, gummi- és egy villanyüzem szavazók részére.

XV. körzet: A Melner-gyár helyiségében a Kocsis, Cement Schmidt téglagyár, Czelli-sörgyár, Derestyo, Alsó és Felsőföldmés kerülete szavazók részére.

XVI. körzet: Az ASTRA-gyár igazgatósági főpavilonban az üzemi A-L kezdőbetűs szavazók részére.

XVII. körzet: Az ASTRA-gyár a Honterus-utcai elkerülő helyiségében az üzemi M-Z kezdőbetűs nevi szavazók részére. Mindazon közintézményeknek és magánvállalatoknak az alkalmazottai, amelyek megnevezése hiányzik az említett körzetbeosztásból, abban a körzetben szavaznak, ahol lakásuk van.

A hadsereghez tartozók külön szavaznak és számukra tizenhat körzetet állapítottak meg a különböző kaszárnyák és katonai intézmények helyiségeiben. A hadsereghez tartozók szavazók felelőse feljűk körzetében szavaznak, ha nem köz- vagy magántisztviselőnek. A köz- és magántisztviselőnek hivataluk vagy vállalatuk körzetében szavaznak.

A szavazás egyetlen napon át tart és kezdődik november 19-én reggel 8 órakor és este 10 óráig tart. Szükség esetén másnap reggel 8 óráig meghosszabbítható.

Senki sem szabad fegyverrel a szavazóhelyiségben, vagy annak udvarán megjelenni. Mindazon, akik e szabályok ellen vétnek, a választási törvény 60. szakaszában írt büntetés alá esnek.

Az 1946. október 26-ról keletkezett hirdetményt a választási iroda elnöke, Panu Gh. Gheorghe, táblái főnöke és a választási iroda titkára, Dobrescu Ioan Anton táblái főjegyző írta alá.

A százszázalékos román földművesek 161 hold földet engednek át a szederjési magyaroknak

(Szederjes, a N. E. tudósítójától) A testvéri együttélés kiváló példáját mutatta a százszázalékos földosztó bizottság. A MNSZ közbenjárására a százszázalékos románság 161 hold szántóföldet engedte át a szederjési magyaroknak. A földet a falu közelében vannak, mind elsőosztályú termőtalajon fekszenek.

Szederjésen 27 föld nélküli magyar család él, de számos olyan család is van, amelyik földet, kenyeret kér. Most a szederjési magyaroknak a kötelessége, hogy békességesen, igazságosan osszák szét a kapott 161 hold szántóföldet.

Tetsmevelés DÖNTETLEN EREDMÉNYEK FORDULÓJA

A vasárnapi IX-ik Nemzeti Bajnokság I. osztályú fordulóját a bajnoki táblázatban semmi sorrendi változás nem történt. A meglekés oka az, hogy vasárnap a 14 csapatból csak három győzött, ezzel szemben nyolc csapat eldöntetlenül ért el.

A nap eseményének az ITA-CFR Bukarest találkozóját számított Aradon. A mérkőzést a rádió is közvetítette. Az ITA saját otthonában a megerősített CFR-rel szemben kénytelen volt eldöntetlen eredményre megelégedni.

Döntetlenül végzett Marosvásárhelyen az Universitatea a Dermaganttal, Petrozsényban a Libertatea nagy-szerű játékkal a Jiul ellen, Kolozsváron a Vasas a temesvári CFR ellen. Ezzel szemben az UDR saját otthonában a Juventustól vereséget szenvedett. Az otthonukban játszó Carmennak és Cioanulnak könnyű dolga volt vidéki ellenfeleikkel.

Részletes eredmények: Arad, ITA-CFR Buc. 2:2 (2:1). Kolozsvár, Vasas-CFR Tem. 0:0. Rădău, Juventus-UDR 1:0 (0:0). Marosvásárhely, Dermagant-Universitatea 1:1 (0:0). Petrozsény, Jiul-Libertatea 0:0. Bukarest, Cioanul-Prahova 6:2 (3:1). Carmenn-FC Craiova 6:0 (2:0).

Helyezési sorrend a IX-ik forduló után: 1. ITA 16 pont, 2. CFR Buc. 13 p. 3. CFR Tem. 13 p. 4. Universitatea 12 p. 5. Juventus 12 p. 6. Carmenn 12 p. 7. Cioanul 11 p. 8. Dermagant 7 p. 9. Libertatea 7 p. 10. Vasas 6 p. 11. Prahova 5 p. 12. UDR 4 p. 13. Jiul 4 p. 14. FC Craiova 2 pont.

Brüssói és kerületi eredmények: Politechnica-IAR 1:1 (1:0). NB. II. mérkőzés. Az első félédben a vendégsapat jobban játszik, Spiegel révén vezetéshöz jut. A második félédben azonban az IAR részéről Stoicescu megszerezte a kiegyenlítést.

NB III. osztályú mérkőzések: UAB-Costinescu 6:2 (3:0). Fekete-halom, Uz. Codlea-ACFR 2:0 (0:0).

Kerületi bajnokság: Scherg-Izvorul 2:1 (1:1). Öngóllal győz a Scherg, Cementgyár-ÁSS 2:1 (1:1). A mérkőzés szabálytalanságok miatt idő előtt félbeszakadt. Indumin-Schiel 2:3 (2:0). A cukorgyári csapat szép kiinduló képességgel tett tanúságot. Vacuum Oil-Sanitar 4:1 (3:1). A hét tartalékkal kiállott Sanitar nem jutott eredményhez. Ellátási alkalmazottak-TP Ardealul 0:0.

Atlétika: (Bukarest) — Szombaton és vasárnap tartottak meg Bukarestben a román tiztusa és ötusa bajnokságokat. Az ifjúsági öttusa bajnokságát Poenaru nyerte. 2. Taus, 3. Gyurica. A férfi öttusa a brassói Marcas előtt, Gurabi nyerte. 3. Zămbesteanu, 4. Constantin D. Feri tiztusa: 1. Kies, 2. Dumirescu V., 3. Baciu Clement.

Emelik a hadirokkantak és özvegyek nyugdíját

(Bukarest) — Megiruk hogy a Népvédelem karálatba tartozó hadirokkantak kiállítására emelkeztetett a kormány elé, amelyben sérelmek orvos-lását kérték. A Népvédelem hadirokkantak árva és özvegyek, IOV szakosztályának országos értekezletén most Nicolau társadalombiztosítási miniszter közölte, hogy a kormány az IOV nyugdíjasok kérelmének egész sorát teljesítette. Ezek közt a legfontosabb az észak- és délkeleti IOV nyugdíjasok helyzetének egységesítése valamint a kormányának az a legújabb intézkedése, hogy az IOV nyugdíjakat 40 százalékkal fölemelik.

A békeszerződés véglegesítésére

Összeült a külügyminiszterek Tanácsa

(New York) — Byrnes, az Egyesült Államok külügyminisztere tegnap Washingtonból New Yorkba repült. Byrnes, Molotov és Bidault helyettese, Couve de Murville már New Yorkban vannak és a külügyminiszterek első ülésére ma fog sor kerülni. Várakozásuk ma tárgyalják meg az ügyrendet és az öt békeszerződés meg-tárgyalásának sorrendjét.

Az Egyesült Nemzetek gondnok-sági bizottsága ma kezdte meg dönté-sét a mandátumok területén. Truman elnök nyilatkozata szerint az Egyesült Államok reménytelenül kizárolagos gondnokságot egyes japán szigetek felett.

A Biztonsági Tanács ma délelőtti fog dönteni, hogy levegye-e a napirendről a spanyol kérdést.

MNSZ tisztújító közgyűlés Sepsiszentgyörgyön

(Sepsiszentgyörgy) — A MNSZ háromszéki megyei szervezete ezúton hozza tagjai tudomására, hogy a szervezet háromszéki megyei tisztújító közgyűlését november 10-én, vasárnap délelőtt 9 órakor tartja meg a

sepsiszentgyörgyi városi mozgó termében. A tisztújító közgyűlésen minden egyes helyi szervezet elnöke, valamint minden 200 tag után egy választott kiküldött tartozik megjelenni.

nar, născut în comuna Brețcu, la data de 13 Septembrie 1878, de religie romano-catolică.

Conform art. 19 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică aceasta spre știință aceluia care ar voi să facă înțelegerea potrivit dispozițiilor art. 20 din zisa lege.

Pentru conformitate,
L. Baica.

Magyar Testvér! Érted küzd a Népi Egység!

MINISTERUL JUSTITIEI

Comisiunea pentru Constatarea Condițiilor de Naturalizare și Recunoaștere
Dos. Nr.: 772 Nat./1945.

D-l Iosif Lőrincz, domiciliat în Brețcu, județul Trei Scame, a făcut cerere acestui Minister pentru a i se acorda cetățenia română.

Prin cerere petiționarul arată că este supus maghiar, de profesie pensio-

Házak, telkek ne vegyen és ne adjon el amíg a kirakatkunkban levő árakat nem nézte meg. Díjmentes felvilágosítást adunk. Házaik vannak minden árban.

VISCONTI, Ingatlanforgalmi Iroda.
BRASSÓ, Armatei Roșie 6.
Telefon: Irodai 15-38. Lakás 15-38.

„WATZATKA” műköszörűs

BRASSÓ, Rózsa-ter 2.

Orvosi műszerek fenését vállaljuk.

Keresek társat

30-40.000.000 tőkével

FÜSZER ÉS VEGYI CIKKEK
ENGROS, BIZTOS KERESKET,
NAGY VEVŐ-KORREL rendelkezem.
(Esetleg eladom Filodermal)
Cím a kiadóban.

MODERN ÖRÖKLAKÁSOK

központi fűtéssel 2, 3, 4 szoba,
összes mellékhelyiségekkel, 30,
40, 60 millióért Schiel gyár
közelsében

ELADÓK

Érdeklődni:
LANDAU-NÁL
Brassó, General Moșoiu 25.
Telefon: 17-23.

Náthaláz, meghülés stb. ellen

Fricțiunea „**HORIA**” bedörzsölő szer

Nagybani lerakat: Parin S. A. R. București
Str. Bănelari No. 33.

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.
Brassó, Hirsch-utca 6. — Telefon 37-15.

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírzacsok, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vaspapírok, tapéták, színes és fehér papírozavatták stb.

NAGYBAN!

KICSINYBEN

Az évad legnagyobb sikere a

BUKARESTI TIVOLI MOZIBAN

FÉNY ÉS ÁRNYÉK

Bulla Elma és Ajtay Andor :: Előadások reggel 9 órától

WEISZFEILER TESTVÉREK

Piața Libertății No. 27. — Telefon 11-71

Engros- és detallüzlet

mindenemű rövid-, kötöttárú, galanteri és illatárú
nagy választékban.

Kérjük kirakati árainkat figyelembe.

KOVÁCSZÁN a NAGY és KÁROLY malom hátmögötti
megnyitottuk

Festő, Vegytisztító, Ványoló és Préselő

Üzemünket szakképzett mesterek vezetése mellett.
BEDE FERENC és KULHAVY JÓZSEF

IMPOTENCIA ELLEN

RETON
TABLETTAT

DIETANU LABORATORIUM KESZITMENE

APRÓHIRDETÉSEK

FÜGLALKOZÁS

ROMÁN, magyar, német nyelvvőrákat
adok. Widdo, Brassó, Str. I. C. Brătianu
48. (Kórház-u.) Ugyanott pianinót
keresek bérbé. 7784-f

SUCHE für sofortigen Eintritt Kinder-
schwestern (Kinderpflegerin) Zu ein-
nem Kinde von 7 Monaten. Adresse in
der Verwaltung dieses Blattes. 7801-f

MESTER könyvvél rendelkező női
fodrásznót keresek, esetleg társnak is.
Cím a brassói kiadóban. 7830-f

ELSŐRANGU francia szabásznót ke-
resek azonnali beépésre. Ajánlatokat
„Szabásznó” jellegre „Reclama” hird-
törödrába, Oradea, Str. Sindicatelor 1.
7843-f

ADÁS-VÉTEL

TEUTSCH gépgyár Brassó, Gen. Moșoiu
u. 13. jökarban lévő komplett gumikkal 1 tehergépkocsit vesz. 7767-a

HARISNYAK, kötöttárú, textilárú,
cseselyek, himzőpamutok, gyapjú- és
pamutonalak szövetek, keztű, sal és
babydolgok kötéséhez, gombok, szalagok,
csipkék és mindenféle más rövid-
árú gazdag választékban olcsó árban
nagyban és kicsinyben „Progres”-nel,
Brassó, Hirsch-utca 1. 7686-a

EGY jökarban lévő kézszekér eladó.
Brassó, Str. V. Lucaci 147. 7816-a

EGY cseplőgarnitúra 700-as Ford 4-es
Fordmotor hűtő nélkül új adajszatall
eladó. Ifj. Pall János, Kecskeliskutu
(Satul Mic) Udvarhely vm. 7820-a

MEGVÉTELRE keresek egy 37-es női
bárcanót. Címeket a brassói kiadóh-
vatalba bérlek. 7825-a

AUTÓDUDA 6 hengeres Schworet
olcsón eladó jó állapotban. Brassó,
Hosszú-utca 13. Lakatos üzemben. 7826-a

ELADÓ olcsón Szemerjén egy kis csá-
ládház. Érdeklődni: Zeke, Sepsiszent-
györgy, Zöldesgyalac 10. Z-97

JÓ ÁLLAPOTBAN! 7 éves leánygyer-
mek részére eladó: cipő, kabát, fehér-
nemű, továbbá: 37-es női-höcipő és
bakancs, varrógép, Férőbakancs 42-es
és férfiföltönyök. Megtekinthető dé-
lután 2-3 óra között Calea Victoriei 28.
alatt az emeleten. 7840-a

JÖKARBAN levő favágógép sürögősen
eladó. Érdeklődni Brassó, Vár-utca 12.
Hátul az udvarban. 7831-a

ELADÓ egy 18 személyes autóbussz jó
karban, új gumikkal. Brassó, Hosszú-
utca 13. 7828-a

SEVYARUCHI KÁROLY, születéskor névelő, 1914. máj. 11. é.
rovában 200 lej, „Ingatlan” vagy „Kereskedelem”-
rovában 300 lej, Közigazgatási Közlönyben 800 lej.
Legkisebb hirdetés 10 ezer lejre vagy kevesebb címzés
pótdíja 500 lej. Kérésre hirdetés: hirdetés eladás
eladás nélkül 500 lej, szövegkérés eladás nélkül 100 lej
nyelvtan-könyv, Gyászjelentés 600 lej, négyzetes-könyv
Diktár 1000 lej szavanként. Dikár eladó hirdetés

KÖLTÖZKÖDÉS miatt olcsón eladó új
modern furneros szoba- és egye-
torok. Brassó, Kapu-utca 49. Kimelet,
apart. 11. 7839-a

ASTRA MOZGÓ — BRASSÓ

Tudja, hogy ki játsza a főszerepet
a VIKIBEN?
JÁVOR PÁL és BARSONY BOZSI
első együttes filmje. Nemcsakára jön
Brassóba.

ABRAHÁM PÁL halhatatlan operettje
a VIKI
500 filmen.

INGATLAN

DEREKENBEN kis családi házamat
300 □-al telkeskel eladnam vagy ellen-
értékért elcsorolnam. Cím a kiadóban. 7819-a

HÁZHELY 220 □-al, két utcáfrontal
eladó. Sepsiszentgyörgy, Majus 1. utca
32. Z-96

HÁZAK-TELKEK vételét és eladását
közvetítem vitrin és felesleges infor-
mációk nélkül, de becsületesen és szak-
szertlen. LANDAU, Brassó, General
Moșoiu 25. Telefon: 17-23. 7837-i

BÉRLET

KERESK 1-2 szoba konyhás lakást
Sepsiszentgyörgyön. Lenin u. 35. p.n.a.
Z-93

ELVESZETT

ELVESZETT november 4-én délelőtt
egy férfi pénztárca, pénzzel és Bokor
Rozsa, Fehér Lászlóné névre szóló eko-
nomat-könyvvel. Kérem a becsületet
megtalálót a könyvet a „Textilmű-
vek” kapusához leadni Sepsiszentgyör-
gyön. Z-99

VEGYES

FÉRIHEZMENNE jómódú 35 éves in-
teligens leány. Leveleket „Hivatalnok”
női jellegre a brassói kiadóba. 7802-v

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Str. Argintarilor (Ötvös-u.) 16
Tárbeszélő 17-53
Sepsiszentgyörgy, Szabadság-ter 10

KIADÓHIVATAL:

Brassó, Piața Gh. Enescu (Rózsa-ter) 2
Tárbeszélő: 22-69.
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5

Bejegyzve a brassói törvényhatóságon
G. II. 1768-1944. szám alatt. Engede-
lyezett: Cenzura Műhatósága a 1437-1944.
X. 7. szám alatt

Nyomtatva a Jókai-nyomda Rt. korforgógépén, Sepsiszentgyörgyön.